

**ДОГОВІР № 52079**  
**про надання гранту**

м. Київ

«26» квітня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Відділ культури і туризму виконавчого комітету Острозької міської ради (далі – Грантоотримувач) в особі в.о. начальника відділу культури і туризму Климчук Світлани Юрівни, що діє на підставі Розпорядження від 04.03.2019 року № 52к, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Віртуальний музей спадщини князів Острозьких» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 06 жовтня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

**III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ**

1. Загальна сума гранту становить 415 960 грн. 00 коп. (чотириста п'ятнадцять тисяч дев'ятсот шістдесят гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та в такі строки:

124 788 грн. 00 коп. (сто двадцять чотири тисячі сімсот вісімдесят вісім гривень 00 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 17 травня 2019 року;

124 788 грн. 00 коп. (сто двадцять чотири тисячі сімсот вісімдесят вісім гривень 00 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 05 серпня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожну наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту якщо таке використання

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо

## ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Сторонсю-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.cult@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Драчук Анастасія Ігорівна, керівник туристично-інформаційного центру

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

### ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

Відділ культури і туризму виконавчого комітету Острозької міської ради

Юридична адреса:

35800, Рівненська обл., м. Острог, вул. Героїв Майдану, 7

Адреса для листування:

35800, Рівненська обл., м. Острог, вул. Героїв Майдану, 7

ЄДРПОУ: 24174532

Банківські реквізити:

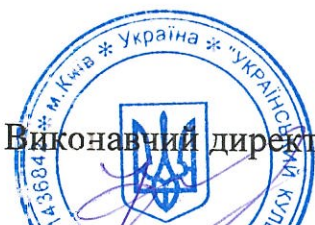
Назва банку/філії: ГУДКСУ

в Рівненській області

Р/р: 31552360128780

МФО: 833017

Тел.: +38 (03654) 2-33-35



Виконавчий директор



В.о. начальника відділу культури і туризму



## Заявка на фінансування в рамках програми «Створюємо інноваційний культурний продукт»

### Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими апікаційного пакету надіслати на адресу: програма «Створюємо інноваційний культу Український культурний фонд, вул. Лавр Київ, 01010

## Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна  
програма

«Створюємо інноваційний культурний продукт»

Тип проекту

- індивідуальний проект  
 проект національної співпраці  
 проект міжнародної співпраці

Сектор культури і  
мистецтв  
(потрібно обрати  
один варіант)

- візуальне мистецтво  
 аудіальне мистецтво  
 дизайн та моди  
 перформативне та сценічне мистецтва  
 культурна спадщина  
 література та видавнича справи  
 культурні та креативні індустрії

Назва проекту

Віртуальний музей спадщини князів Острозьких

Назва проекту англійською мовою

Virtual Heritage Museum of the Princes of Ostroh

Короткий опис проекту (до 100 слів)

Проект передбачає створення віртуального музею культурної спадщини доби князів Острозьких, який стане платформою для краєзнавчих надбань культури Острога XIV-XVII ст. та синтезує інформацію про пов'язані з княжою родиною Острозьких артефакти, які збережені в музеях і-ших країн та в приватних колекціях. Застосування інноваційних технологій в процесі створення та наповнення віртуального музею забезпечить зацікавленню широкої аудиторії до даного проекту, адже віртуальний музей пропонуватиме контент, що буде вражаючим та познавальним за змістом. Проект стане частиною культурної дипломатії України за кордоном та сприятиме формуванню зовнішнього іміджу Острога.

Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

The project involves the creation of a virtual museum of the cultural heritage of the princes of Ostroh epoch, which will become popularizing the best achievements of Ostroh culture of the XIV-XVII centuries. Moreover, it will synthesize information about the artefacts.

*В.О. Качановська* Візиту культури і мистецтва *Григорій С. Коваленко*



**Короткий опис проекту англійською мовою** (до 100 слів)

The project involves the creation of a virtual museum of the cultural heritage of the princes of Ostroh epoch, which will become a platform for popularizing the best achievements of Ostroh culture of the XIV-XV centuries. Moreover, it will synthesize information about the artefacts associated with the princely family that are stored in museums of other countries and in private collections. The use of innovative technologies in the process of creating and filling a virtual museum will ensure a wide audience's interest in this project because the virtual museum will offer content that will be impressive in form and informative in content. The project will become a part of the cultural diplomacy of Ukraine abroad and will contribute to the formation of a positive external image of the city of Ostroh.

**Загальний бюджет проекту** (в гривнях)

415 960 грн

**Запитувана сума від Українського культурного фонду** (в гривнях)

415 960 грн

**Інші джерела фінансування проекту** (окрім гранту Українського культурного фонду)

За потреби будуть залучені кошти Острозької міської ради шляхом дофінансування проекту

**Місце або місця проведення проекту** (міста, регіони, країни)

м. Острог, Рівненської області

**Термін реалізації проекту**

Дата початку

06.05.2019

Дата завершення

06.10.2019

**Розділ II: Інформація про координатора проекту****Прізвище, ім'я та по-батькові**

Драчук Анастасія Ігорівна

**Контактні дані**

Електронна пошта

Номер телефону

**Госада в організації**

керівник Туристично-інформаційного центру м. Острога

**Розділ III: Інформація про організацію-заявника****Повна назва організації-заявника**

Відділ культури і туризму виконавчого комітету Острозької міської ради

**Повна назва організації-заявника англійською мовою**

Department of Culture and Tourism of the Executive Committee of the Ostroh City Council

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

Лозьк Ольга Федорівна

**Контакти керівника**

Електронна пошта

Номер телефону

**Правова форма організації**

Орган місцевого самоврядування

*В. о. начальника відділу культури, туризму та спорту м. Острога*  *С. Билишук*



## Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

### Основні/стратегічні напрями діяльності організації

1. Реалізація державної політики у сфері мистецтва, організації культурного проведення дозвілля громадян і в галузі туризму.
2. Пропагування та ознайомлення з історико-культурною спадщиною міста.
3. Створення умов для відродження і розвитку культури.

### Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямкам діяльності організації

Проект покликаний популяризувати матеріальну та нематеріальну спадщину князів Острозький, що є періодом найбільшого розквіту міста Острог, тому реалізація проекту повністю відповідає основним напрямкам та завданням відділу. Успішне виконання проекту сприятиме поширенню інформації про Острог за кордоном та створить умови для подальшого налагодження співпраці між культурними та музейними інституціями різних країн.

### Відкритість матеріально-технічної бази

Відділ культури і туризму у своєму розпорядженні має офісні приміщення, забезпечений технікою та канцелярським приладдям. Є підрозділом Острозької міської ради, тому за потреби може залучати внутрішні ресурси інших підрозділів. Міцні сталі відносини з музеями міста теж сприятимуть успішній реалізації проекту.

### Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

1. "Створення арт-простору Культурний барбакан" - ревіталізація пам'ятки національного значення XIV-XV ст. Татарської надбрамної вежі у сучасний арт-простір. Проект є одним з переможців конкурсу "Магі міста - великі враження" від Міністерства культури України. Фінансування проекту відбувалось з чотирьох джерел: Міністерство культури України, Острозька міська рада, Рівненська обласна рада, а також було проведено перший спільнокварт, котрий зібрав понад 35 тисяч гривень. Відкриття проекту відбулося масштабним фестивалем "Від бароко до року", який відвідало близько 5 тисяч осіб.
2. "Створення електронного каталогу культурної спадщини міста з попередньою паспортизацією об'єктів місцевого значення" за підтримки Українського культурного фонду. Вперше було здійснено паспортизацію 13 пам'яток місцевого значення, що важливою частиною процесу моніторингу за станом пам'ятки, а також сприятиме подальшому збереженню та популяризації. Окрім того, була здійснена спроба зібрати значну частину архівних фото міста та розмістити їх на відкритому порталі. Роботи над наповненням сайту є перманентним процесом і тривають далі у співпраці з Державним історико-культурним заповідником та Національним університетом "Острозька академія".
3. "Створення мобільної інфраструктури" за підтримки Рівненської обласної адміністрації як одного з проектів переможців конкурсу розвитку територіальних громад Рівненщини. В рамках проекту було закуплено 100 дерев'яних розкладних стільців, 15 мольбертів та 5 торговий яток для містечка майстрів. Все це обладнання використовується для проведення культурних заходів на високому якісному рівні.

## Розділ IV: Детальний опис проекту

### 1. Актуальність проекту

Місто Острог багате на культурну спадщину: на його території розташовані 6 пам'яток архітектури національного значення та 13 місцевого, функціонують чотири музеї з унікальними збірками експонатів з часів первісної доби до сьогодення. Особливе місце в культурному надбанні Острога займає спадщина князів Острозьких як зразок кращих здобутків в культурі XIV-XVII ст. не лише України, але й Польщі, Білорусі та Литві, де також розташовувалися володіння княжої родини. Однак на сьогодні практично немає якісного культурного продукту, який би гідно демонстрував та популяризував спадщину князів Острозьких та Острога загалом. Тут можна згадати лише про видання "Князі Острозькі" (автори Б.Черкас, О.Дзярнович, Р.Рагаускене, І.Тесленко) від видавництва "Балтія-Друк". Тому реалізація проекту віртуального музею князів Острозьких створить платформу для збору, вивчення та повноцінного представлення всього культурного надбання княжої доби

*В.О. Начальника Відділу культури і туризму* *Анна С. Киличук*

Острозьких, яка є наявна на території України, а також, в майбутньому, після встановлення домовленостей з музеями Польщі, Литви та Білорусі, віртуальний музей буде поповнюватися інформацією про експонати доби князів Острозьких, які зараз знаходяться за кордоном. Важливо зазначити, що спадщина князів Острозьких є знаною в Європі, але як частина польської чи литовської, проект покликаний показати, що це перш за все надбання України, що має європейське значення.

Реалізація даного проекту об'єднає музейні та інші культурні установи України, Польщі, Білорусі та Литви, та створить спільний конкурентоспроможний культурний продукт. Також це сприятиме покращенню співпраці в культурній сфері між нашими країнами-сусідами, адже спільна культурна спадщина - це позитивний об'єднавчий чинник.

Використання новітніх технологій під час реалізації проекту розширить можливості сприйняття та доступу до інформації, а також дозволить створити контент, який в легкій та інтерактивній формі представить ту інформацію, яка раніше була цікава лише обмеженому колу спеціалістів в історичній та культурній сфері.

Практика використання інноваційних технологій активно впроваджується в іноземних та провідних музеях України. Однак через обмежені власні ресурси музеїв малих міст, зокрема Острога, такі зміни можливі лише за умови залучення зовнішнього фінансування. В 2018 році, за ініціативи Острозької міської ради, розпочався процес оцифрування культурної спадщини міста за підтримки УКФ, а сама створено електронний ресурс "Острог. Історія. Спадщина". Також минулого року було розроблено світлове відео шоу, яке оживило пам'ятку національного значення Татарську вежу.

## 2. Мета, цілі та завдання проекту

**Мета:** популяризація матеріальної та нематеріальної спадщини доби князів Острозьких шляхом створення віртуального музею та його наповнення інтерактивною інформацією у вигляді оцифрованих експонатів, відео 360 та 3D турів музеями міста.

**ціль 1:** створити та наповнити 4 мовами віртуальний музей князів Острозьких, функціонування якого покращить сприйняття інформації та популяризуватиме спадщину княжої доби Острога XIV-XVII ст за кордоном.;

**ціль 2:** вивчити можливості та розробити потенційні культурні проекти для популяризації та збереження спільного культурного надбання України, Білорусі, Литви та Польщі шляхом проведення дводенного форуму "Культурна спадщина князів Острозьких та її місце в XXI столітті" ;

**ціль 3:** забезпечити процес обміну досвідом та налагодження контактів між представниками музейних установ чотирьох країн, підписання офіційних угод про співпрацю між українськими та зарубіжними музейними інституціями.

**Завдання 1.** Розробка концепту та створення сайту віртуального музею;

**Завдання 1.1** Зйомка п'яти відео 360 про культурну спадщину князів Острозьких з відтворенням доби Ренесансу та використанням спеціальних графічних елементів для більш доступного та легкого сприйняття історичної інформації.

**Завдання 1.2** Переклад контенту для віртуального музею на англійську, польську, білоруську та литовську мови.

**Завдання 1.3** Оцифрування експонатів доби князів Острозьких з музею Острога (список артефактів додаток 2).

**Завдання 1.4** Створення презентаційної друкованої продукції про проект.

**Завдання 2.** Проведення широкої інформаційної кампанії про проект: дві прес-конференції, статті у всеукраїнських та регіональних ЗМІ, відео-блог про проект, сторінка в Facebook.

**Завдання 3.** Залучення 10 представників музейних установ України та 10 музейних працівників з Білорусії, Польщі та Литви (див додаток 2), які спеціалізуються на культурній спадщині князів Острозьких, а також науковців викладачів вищих навчальних закладів України та громадських діячів задля проведення форуму "Культурна спадщина князів Острозьких та її місце в XXI столітті". Попередня дата проведення форуму 27-28 вересня 2019 року.

## 3. Результати проекту

**Короткострокові результати проекту:**

- створено віртуальний музей князів Острозьких (створений та наповнений 4 мовами сайт)
- проведено дводенний форум "Культурна спадщина князів Острозьких та її місце в XXI столітті" (список учасників (100 осіб), фото- та відео фіксація)

*В.О. Кошарська* *Відділ культури і туризму*



*В.Клишук*

- розроблено промоційну продукцію проекту (1 000 флаєрів про проект)
- інформаційна кампанія для популяризації проекту та культурної спадщини міста ( 2 прес-конференції, кількість статей, згадок, публікацій)

#### Довгострокові результати:

- перманентне доповнення віртуального музею новим контентом з музеїв України, Білорусії, Польщі, Литви та з приватних колекцій (інформація на сайті, повідомлення про оновлення інформації в соціальних мережах);
- зростання обізнаності про культурну спадщину князів Острозьких в Україні та за кордоном (статистика відвідуваності сайту);
- збільшення кількості відвідувачів музеїв Острога на 10% (відповідно до статистики відвідуваності музеїв), зокрема наземних туристів як результат ознайомлення з віртуальним музеєм;
- розробка та впровадження нових культурних заходів (фестивалі, туристичні маршрути, конференції), які будуть створені завдяки налагодженню під час реалізації даного проекту партнерських зв'язків (програма культурних заходів в Острозі);
- формування нової культурної інституції, яка буде займатись дослідженням та промоцією спадщини князів Острозьких.

#### 4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвища, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Драчук Анастасія Ігорівна	керівник-координатор	керівник Туристично-інформаційного центру. Реалізовані проекти: - ревіталізація пам'ятки національного значення Татарської вежі у арт-простір "Культурний барбакан"; - "Створення електронного каталогу культурної спадщини міста з попередньою паспортизацією об'єктів місцевого значення" - досвід проведення успішних краудфандингових кампаній на потреби культури міста.
Гошук Слеса Федорівна	Менеджер проекту	завідувачка відділом туризму Центру культури та дозвілля Острога, викладачка кафедри культурології НУ "Острозька академія" учасниця реалізації гранту від УКФ в 2018 році
Собко Інна Іванівна	SMM - Менеджер	головний редактор газети «Замкова гора»
Хеленюк Анастасія Анатоліївна	консультації в музейній сфері	кандидат історичних наук, викладачка кафедри історії НУ "Острозька академія" та завідувачка відділом Наукової бібліотеки НАУ"СА", авторка наукових публікацій про князів Острозьких
Полежака Сергій Ігорович	продюсер відео	ФОП, засновник і CEO студії "New Cave Media". Проекти Aftermath VR: Euromaidan, Norwegian Arctic, Meeting Tukoni, Motorola Ukraine та інші.
Малюський Андрій Миколайович	оцифрування експонатів	ФОП, засновник ГО "Town Image Studio", автор проекту візуальної реконструкції Татарської вежі та Великої синагоги Острога, та проектів візуальної реконструкції експонатів для музею історії Острозької академії.

#### 5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

#### 6. Цільові аудиторії

##### Безпосередня цільова аудиторія:

- 10 представників музейних установ України та 10 музейних працівників з Білорусії, Польщі та Литви, які спеціалізуються на культурній спадщині князів Острозьких - учасники-спікери форуму "Культурна спадщина князів Острозьких та її місце в XXI столітті".

*В.О. Качановича* *Відділу культури і туризму* *Г.О. Гошук*

- 80 відвідувачів форуму "Культурна спадщина князів Острозьких та її місце в XXI столітті" - науковці, викладачі вищих навчальних закладів України та громадські діячі.

#### Більш широка аудиторія:

- Мешканці Острога (вік 16-60) як користувачі сайту віртуального музею - 11 тисяч осіб. Це збільшить інтерес до культурної спадщини міста та залучить до процесу популяризації та збереження, сприятиме зростанню обізнаності місцевого населення.
- Мешканці інших міст України, а також поляки, білоруси, литовці та представники інших країн як користувачі різних мовних версій сайту віртуального музею - загальна кількість 20 тисяч осіб. Реалізація проекту для цієї цільової групи дозволить отримати інформацію в інтерактивній формі та зацікавить відвідати міста, що пов'язані з князями Острозькими.

## 7. Управління проектом та проектні ризики

Впродовж процесу реалізації проекту постійно буде здійснюватися моніторинг та оцінка ефективності проекту, що передбачає визначення загальних показників за такими пунктами: кількість організацій, що приймала участь в реалізації проекту; загальна кількість поширених інформаційних матеріалів по проекту; кількість виготовлених та розповсюджених медіа-продуктів (газетні статті, Інтернет-публікації, відео блогу на Youtube каналі); кількість учасників двох прес-конференцій (присутніх особисто та через онлайн-трансляції); кількість учасників підсумкового форуму; кількість засобів масової інформації (телеканалів, радіостанцій, журналів, соціальних медіа тощо), залучених до інформаційно-просвітницької кампанії. Для визначення ефективності проекту буде проведено он-лайн опитування про проект. Також постійно відбуватиметься моніторинг коментарів, які стосуються заходів по реалізації проекту, в соціальній мережі Facebook та Youtube. Ефективність управління та реалізації проекту буде продемонстрована завдяки вчасному та повноцінному виконанню всіх пунктів плану за таблицею робочого плану та термінів реалізації проекту.

Основні ризики даного проекту:

- коливання валютного курсу - буде вирішено за рахунок власного внеску (кошти з бюджету Острозької міської ради);
- людський фактор - за виникнення потреби замінити когось з учасників проекту в найкоротший термін буде знайдено альтернативну кандидатуру завдяки широкому колу знайомств та партнерстві між співробітниками відділу культури і туризму виконкому Острозької міської ради та представниками культурної сфери України.

## 8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Основним каналом комунікації обрано соціальні мережі, а саме Facebook, адже основна цільова аудиторія отримує інформацію саме через це джерело. Так як значна частина проекту пов'язана із створенням відеоматеріалів - буде створено окремий Youtube канал аби висвітлювати процес реалізації проекту у форматі авторського відео-блогу та коротких інтерв'ю. Відео-блог в майбутньому стане джерелом інформації для інших організацій, що зацікавлені в проекті, а також приверне увагу ширшої аудиторії.

Для інформування громадськості та преси буде проведено дві прес-конференції (на початку та вкінці) та форум з прямою трансляцією на фейсбук сторінку проекту.

Після створення сайту віртуального музею будуть здійснені заходи (прописані "ключові слова", створено унікальні тексти т.д.) з його просування для охоплення широкої аудиторії користувачів мережею Internet.

Для поширення інформації про проект будуть використані інші події, що відбуватимуться в місті в період реалізації проекту. Наприклад, Всеукраїнський історико-культурний фестиваль «Острог-Ренесанс», який щорічно збирає понад 3 тис відвідувачів, день міста Острог й інші.

#### Медіа-партнери проекту:

- друковані ЗМІ та інформаційні портали: місцева газета "Замкова гора", "Острог.Район", "Ostroh.Infc" та "Життя та слово", регіональні "ОГО", "Вісті Рівненщини", "ЧаРівне", "РадіоТрек", "RivneTravel", а також всеукраїнська газета "День", електронний ресурс "Музейний простір";
- регіональні телеканали "Сфера ТВ" та "Рівне. UA".

Задля залучення науковців та дослідників на форум "Культурна спадщина князів Острозьких та її місце в XXI столітті" буде розіслано спеціальний лист-запрошення для вищих навчальних закладів відповідного профілю, наукових та дослідницьких установ, музеїв.

*В.о. начальника відділу культурних і туристичних заходів*



Задля залучення науковців та дослідників на форум "Культурна спадщина князів Острозьких та її місце в XXI столітті" буде розіслано особистий лист-запрошення для вищих навчальних закладів відповідного профілю, наукових та дослідницьких установ, музеїв.

У всіх інформаційних та презентаційних матеріалах буде використано візуальні елементи бренду УКФ відповідно до правил комунікаційної стратегії фонду. Під час всіх прес-конференцій, форуму та в текстах публікацій обов'язково буде згадано про те, що проєкт підтримано УКФ. Інформація про анонси та події, що вже відбулися, у відповідні терміни буде надіслана до відділу комунікацій зв'язків з громадськістю фонду.

## 9. Сталість проєкту

Результатом проєкту стане віртуальний музей князів Острозьких як платформа для збору та популяризації спільної для чотирьох країн спадщини князів Острозьких. Після завершення проєкту сайт віртуального музею буде наповнюватись новими матеріалами в першу чергу, із закордонних музеїв. Така сталість проєкту буде можливою завдяки встановленому партнерству під час реалізації проєкту, а саме під час проведення форуму "Культурна спадщина князів Острозьких та її місце в XXI столітті". Власне форум стане першим кроком в процесі обговорення та напрацювання шляхів розвитку даного проєкту та створення нових культурних заходів з іншими музейними установами України та закордоном. У разі зацікавленості проєктом іншими установами будуть надані консультації для мережування.

## 10. Інша інформація

Прохимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

## Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників програми «Створюємо інноваційний культурний продукт. Індивідуальний проєкт», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Клименко Світлана Юрівна

Дата заповнення

Підпис

*Світлана Клименко*

## Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Клименко Світлана Юрівна

Підпис та дата

*Світлана Клименко*

Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проєкту (прописом)

Дрозук Анастасія Юрівна

Підпис та дата

*Анастасія Дрозук*

В. о. начальника

відділу культури і туризму



*С. Клименко*

**Додаток 1:  
РОБОЧИЙ ПЛАН ТА  
ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ**

**Інструкція для заявника:**

**ПРИКЛАД ОФОРМЛЕННЯ**

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

		Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3	Місяць 4	Місяць 5	Місяць 6
Підготовчий етап	Організаційні збори учасників команди проекту	Гощук, Драчук					
	Укладання договорів з виконавцями проекту	Гощук,					
	Розробка стратегії та бачення віртуального музею	Гощук, Драчук, Хеленюк					
Інформаційна кампанія	Розробка та виготовлення інформаційних матеріалів: флаєр, афіши, програми форуму для учасників		ФОП Ващук Хеленюк А.А.	ФОП Ващук	ФОП Ващук		
	Створення та наповнення відео-блогу про проект на Youtube каналі, фотофіксація заходів проекту	Драчук, Фотофіксація згідно договору	Драчук, Фотофіксація згідно договору	Драчук, Фотофіксація згідно договору	Драчук, Фотофіксація згідно договору	Драчук, Фотофіксація згідно договору	
	Поширення інформації про проект в ЗМІ та соціальних мережі	Собко	Собко	Собко	Собко	Собко	
	Розповсюдження промоційних матеріалів під час інших культурних заходах	Драчук 31 травня – 2 червня (фестиваль Острог-Ренесанс)				Гощук, Драчук (кінопокази в арт-просторі «Культурні барбакан»)	
	Проведення прес-конференції про початок проекту (16 травня 2019, додатковий інформаційний привід – Міжнародний день музеїв)	Гощук, Драчук, Собко					
	Проведення прес-конференції про						

*В.о. начальника відділу культури і туризму*



*Андрій С. Кашинський*

	завершення проекту (1-2 жовтня)					Собко	
	Збір всіх згадок про проект в ЗМІ для медіа-звіту	Драчук Собко	Драчук Собко	Драчук Собко	Драчук Собко	Драчук Собко	
Форум	Підготовка до форуму (інформаційні матеріали, підготовка приміщення, узгодження програми)				Гощук, Драчук, Хеленюк		
	Запрошення спікерів (додаток 2) та їх координування	Гощук	Гощук	Гощук	Гощук		
	Проведення форуму "Культурна спадщина князів Острозьких та її місце в ХХІ столітті" (актова зала НаУ ОА) 27-28 вересня 2019					Гощук, Драчук, Хеленюк Собко	
	Моніторинг результатів реалізації події шляхом проведення онлайн опитування учасників форуму					Драчук	
Трактичні заходи	Оренда історичних костюмів для відтворення доби князів Острозьких у відео 360		Драчук				
	Розробка сценарію для відео 360 (5 відео роликів у 5 пам'ятках доби князів Острозьких)	ФОП Полежака Хеленюк					
	Зйомка 5 постановочних відео 360		ФОП Полежака	ФОП Полежака			
	Пост продакшн відео 360 (Зшивка і клінап; кольорокорекція; 360 спеціальна графіка, монтаж)			ФОП Полежака	ФОП Полежака	ФОП Полежака	
	Пошук та відбір експонатів для оцифрування (з фондів Державного історико-культурного заповідника м. Острога та приватних колекцій)	Хеленюк	Хеленюк				
	Оцифрування експонатів		ФОП Малюський	ФОП Малюський	ФОП Малюський	ФОП Малюський	
	Відбір та	Гощук,	Гощук,				

В.О. начальника відділу культури, мистецтва та туризму *В.П. Килишук*



	підготовка інформації для сайту ( згідно ТЗ)	Драчук Хеленюк	Драчук Хеленюк				
	Переклад інформації для віртуального музею на 4 мови: польська, білоруська, литовська, англійська		Агенція перекладу «Альфа переклад»	Агенція перекладу «Альфа переклад»	Агенція перекладу «Альфа переклад»	Агенція перекладу «Альфа переклад»	
	Створення та наповнення сайту музею		ФОП Згідно договору	ФОП Згідно договору	ФОП Згідно договору	ФОП Полежака	
	Створення 3D турів музеями Острога (Острозький замок, Музей книги, Музей історії Острозької академії, Культурний барбакан)						
	Моніторинг створеного сайту (аналіз відповідності сайту технічному завданню, перевірка справності всіх функцій та посилань; апробація всіх мовних версій)					Драчук	
	Контроль результатів роботи по створенню відео 360 (відповідність хронометражу відео 360 умовам договору, перевірка наявності всіх графічних елементів)					Драчук	
	Оцінка результатів оцифровки експонатів (кількість відповідає затвердженій в договорі, а також формату та функціоналу)					Драчук	
Етап звітування	Підготовка фінансового звіту						Федорова
	Підготовка змістового звіту						Гошук, Драчук
	Підготовка мед а-звіту						Драчук

В.О. начальника відділу культури і туризму



С. Філішчук



Інструкція для заявника:

За власним бажанням заявник може додати будь-які інші матеріали та інформацію, що може сприяти позитивному розгляду заявки, але не більше ніж ще 3 додаткових сторінки

Експонати для оцифровки:

1. Ікона Юрій змієборець XVI ст.
2. Печатка магістрату м. Острого 1700 р.
3. Рушниця з кременевим замком XVII ст.
4. Шаблі XVII- XVIII ст.
5. Щит типу таргет XVI ст.
6. Ікона Благовіщення XV ст.
7. Острозька Біблія 1581 р.
8. П'ятисвічник 1575 р.
9. Портрет невідомого в червоній шубі 1610-1612 рр.
10. Ікона Різдво Богородиці XVI ст.
11. Ікона Богородиця Одигітрія XVI ст.
12. Аналой з житієм святого Миколая XVII ст.
13. Ікона Спас-Емануїл XVII ст.
14. Комплекс кахель XIV- XV ст.
15. Мортира XVI ст.
16. Дсвгоствольна гармата XVII ст.
17. Комплекс портретів князів Острозьких XVII - XIX ст. (6 шт.)
18. Комплекс книжкових окладів XVI - XVII ст. (6 шт.)
19. Комплекс книжкових палітурок XVI - XVII ст. (10 шт.)
20. Комплекс документів князів Острозьких XVI - XVII ст. (6 шт.)

Попередній список спікерів:

1. Качай Леонід – директор Державного історико-культурного заповідника м. Дубно.
2. Горда Іван – директор історико-культурного центру-музею «Старий Костянтинів».
3. Тасленко Ігор – кандидат історичних наук, викладач Києво-Могилянської академії, завідувач центру вивчення спадщини князів Острозьких при НУ «Острозька академія».
4. Шереметьєв Олексій – колекціонер артефактів доби князів Острозьких, меценат.
5. Стус Дмитро – директор Національного музею Тараса Шевченка (на базі якого діє віртуальний музей).
6. Michał Kruszona – директор музею «Замок Гурків» в Шамотулах (Польща).
7. Липа Катерина – мистецтвознавець, авторка популярного видання «Твердині князів Острозьких».
8. Гасиджак Леся – музейниця, редакторка веб-порталу «Музейний простір».
9. Раймонда Рагаускенė - доктор історичних наук, автор монографії про князів Острозьких (Литва)
10. Дзярновіч Олег - кандидат історичних наук, старший науковий співробітник інституту ІАН Білорусь)
11. Альфредас Бумблаускас – історик мистецтва, професор Вільнюського університету.
12. Робертас Габулас – керівник благодійного фонду «Корона князів Острозьких».
13. Телеуця Валентина – завідувач науков-дослідницького відділу інноваційних технологій та популяризації культури Українського центру культурних досліджень

*В.о. начальника відділу культури та туризму С. Пилипчук*





Додаток № 6 до договору про надання  
гранту № 51079 від 26 квітня 2019 року

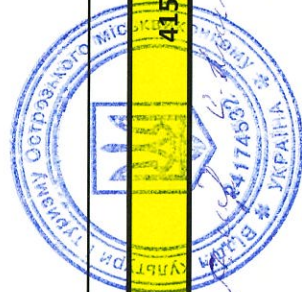
Назва

Заявника Відділ культури і туризму виконавчого комітету Острозької міської ради

Назва

проєкту: Віртуальний музей спадщини князів Острозьких

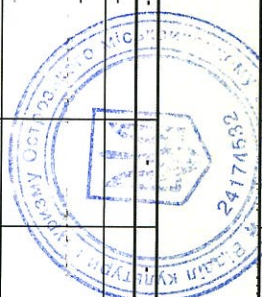
	Організація-донор	Фінансування проєкту, в %	Фінансування проєкту, Сума в грн.
<b>РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ</b>			
1	Український культурний фонд	100%	415 960,00
2	Співфінансування* :		-
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
<b>Всього</b>			<b>415 960,00</b>



*О. Ночкалова* *Відділ культури і туризму*



4		Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)																
4.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)																	
а	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.																
б	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.																
в	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.																
4.2	Вартість проживання (для штатних працівників)																	
а	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба																
б	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба																
в	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба																
4.3	Добові (для штатних працівників)																	
а	Добові (розрахунок на відряджену особу)	доба																
б	Добові (розрахунок на відряджену особу)	доба																
в	Добові (розрахунок на відряджену особу)	доба																
Розділ 4 "Витрати пов'язані з відрядженнями":																		
5	Обладнання і нематеріальні активи																	
5.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту грантоотримувача																	
а		шт.																
б		шт.																
в		шт.																
5.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту грантоотримувача																	
а																		
б	Право використання (ліцензії)																	
в	Інші нематеріальні активи																	
Розділ 5 "Обладнання і нематеріальні активи":																		
6	Витрати пов'язані з орендою																	
6.1	Оренда приміщення																	
										4,00	300,00	1 200,00						



*машинами - будівлю учасників проекту* *С. Пилипчук*

1 200,00







